

Our Mission: At St. Juan Diego Catholic Church, we are a diverse community that strives to welcome everyone with dignity, respect and belonging by living the Good News of Jesus Christ.

Nuestra Misión: En la iglesia Católica de San Juan Diego, somos una comunidad diversa que se esfuerza por dar la bienvenida a todos con dignidad, respeto y pertenencia al vivir la Buen Nueva de Jesucristo.



Advent and Christmas Schedule

Calendario de Adviento y Navidad

20 de diciembre December 20	Reconciliación de Adviento Advent Penance Service	7:00 pm
24 de diciembre December 24	 Noche Buena Christmas Eve	 4:00 pm English 7:00 pm Español
25 de diciembre December 25	 Navidad Christmas Day	 12:00 am Midnight Mass 8:30 am English 10:30 am Español

MASS SCHEDULE

Monday - Wednesday

6:00 pm English

Thursday

12:00 pm English

Saturday

5:00 pm English

Sunday

8:30 am English

12:15 pm English

HORARIO DE MISA

Domingo

10:30 am Español

RECONCILIATION

RECONCILIACIÓN

Wednesday/Miércoles

5:00-5:45 pm

Saturday/Sábado

3:30pm - 4:30

No office hours December 24 - 26.

Oficina cerrada: 24 - 26 de diciembre.



4th Sunday of Advent Masses
4to Domingo de Adviento Misas

December 24

24 de diciembre

8:30 am English

10:30 am Español

NO 12:15 pm Mass

Stewardship Moment

Third Sunday of Advent. In today's second reading Paul concludes his letter to the Christian community at Thessalonica by providing it with actions to take as its members wait for the return of the Lord. The first action is to rejoice always and give thanks in all circumstances. This sounds easy but it's not. The two words that make this task difficult are "always" and "all". This means giving thanks and rejoicing even when our circumstances are not always moments of joy and thanksgiving, or when we are confronted with a broken world. Prayerful stewards rejoice and give thanks in all circumstances because they are people of hope. A good reflection this week would be how the season of Advent can give you reason to hope.

Un Momento de Corresponsabilidad

Tercer Domingo de Adviento. En la segunda lectura de hoy Pablo concluye su carta a la comunidad cristiana en Tesalónica proveyéndola con acciones para ser tomadas mientras espera el regreso del Señor. La primera acción es regocijarse siempre y dar gracias en todas las circunstancias. Esto parece fácil, pero no lo es. Las dos palabras que hacen difícil esta tarea son "siempre" y "todas". Esto significa dar gracias y regocijarnos aún cuando nuestras circunstancias no son siempre momentos de gozo y acción de gracias, o cuando somos confrontados a un mundo quebrantado. Los corresponsables piadosos se regocijan y dan gracias en todas las circunstancias porque son personas de esperanza. Una buena reflexión en esta semana podría ser sobre cómo la estación de Adviento puede darle un motivo de esperanza

Weekly Parish Schedule

To have a Mass offered for anyone, please call Jeny in the parish office. Suggested donation \$10
Please make your checks payable to **St. Juan Diego Parish**

Date	Mass Times
Saturday, Dec. 16, 2023	3:30 pm - 4:30 pm Reconciliation/Reconciliación 5:00 pm English Mass Nguyen Thi Cuc
Sunday, Dec. 17, 2023 Domingo 17 de diciembre	8:30 am English Mass SJD Community 10:30 am Misa en Español Nguyen Thi Cuc 12:15 pm English Mass Family Truong
Monday, Dec. 18, 2023	6:00 pm Daily Mass ✠ Engracia Zavala
Tuesday, Dec. 19, 2023	6:00 pm Daily Mass Nguyen Thi Cuc
Wednesday, Dec. 20, 2023	6:00 pm Daily Mass Human Solidarity 7:00pm Advent Reconciliation Reconciliacion de Adviento
Thursday, Dec. 21, 2023	12:00 pm Daily Mass ✠ Gerry Wolf by Paula Wolf
Saturday, Dec. 23, 2023	3:30 pm - 4:30 pm Reconciliation/Reconciliación 5:00 pm English Mass SJD Community
Sunday, Dec. 24, 2023 Domingo 24 de diciembre	8:30 am English Mass Hai Nguyen 10:30 am Misa en Español 4:00 pm Mass Doris & Walt Sabbe 7:00 pm Misa en Español Joseph Truong

Scripture Readings

Dec. 16/17

First Reading
Isaiah 61:1-2a, 10-11

Second Reading
1 Thessalonians 5:16-24

Gospel
John 1:6-8

Lecturas

17 de diciembre

Primera Lectura
Isaías 61,1-2. 10-11

Segunda Lectura
1 Tesalonicenses 5, 16-24

Evangelio
Juan 1, 6-8. 19-28

Social Justice Mass Intention

You are invited to attend and pray on Tuesday, December 13. The Mass intention is for: **Human Solidarity.**

Wednesday, Dec 20, 2023 is International Human Solidarity Day. Solidarity is not a "feeling of vague compassion or shallow distress at the misfortunes of so many people, both near and far. On the contrary, it is a firm and persevering determination to commit oneself to the common good. That is to say to the good of all and of each individual, because we are all really responsible for all." St. John Paul II

Intenciones del Ministerio de Justicia Social

Está invitado a asistir y orar en la misa del martes 13 de diciembre. La intención de la misa es por: **Solidaridad Humana.**

El miércoles 20 de diciembre de 2023 es el Día Internacional de la Solidaridad Humana. La solidaridad no es un "sentimiento de vaga compasión o de angustia superficial ante las desgracias de tanta gente, tanto cercana como lejana. Al contrario, es una determinación firme y perseverante de comprometerse por el bien común. Es decir, para el bien de todos y de cada uno, porque realmente todos somos responsables de todos". San Juan Pablo II

Mass Intention

If you would like to add a name to our Mass Intention, please email Jeny [here](#).

Intenciones

Si desea agregar un nombre a nuestras intenciones, envíe un correo electrónico a Jeny [aquí](#).

Creation Corner

Recycle Athletic Shoes at Portland Running Company

Two locations: 10029 SW Nimbus Ave., Suite 100, Beaverton, 97008 and 2258 NW Raleigh St., Portland, 97210

Creation Corner

Reciclar calzado deportivo en Portland Running Company

Dos ubicaciones: 10029 SW Nimbus Ave., Suite 100, Beaverton, 97008 y 2258 NW Raleigh St. Portland, 97210

Thank you for supporting our Parish!

Dec. 9/10 Attendance	1257
Collection Basket	\$ 4,740.61
Electronically/by mail	\$ 12,631.76
Projected weekly need	\$ 12,385

St. Pius X Catholic School
Pre-Kindergarten – 8th Grade

OPEN HOUSE
Sunday, January 21st
9am – 12pm

FULL-DAY PRE-KINDERGARTEN & KINDERGARTEN

- EXTENDED CARE UNTIL 6:00PM
- ACADEMICALLY CHALLENGING STEM ▪ PHONICS ▪ WRITING ▪ SMALL READING GROUPS ▪ MATHEMATICS ▪ COMPUTER
- LIBRARY ▪ PE ▪ MUSIC ▪ ART
- SPANISH ▪ SOCIAL EMOTIONAL LEARNING

Please stop by for a campus tour led by St. Pius X students and parents. Learn about our school academics and curriculum. Meet with administration, teachers and staff.

Applications for the 2024-2025 school year available online www.stpiuspanthers.org November 1st.

2023 Retirement Fund for Religious

Support a lifetime of service. Women and men religious have spent their lives serving others in prayer, ministry, education and care for those in need—usually for little or no pay. Today, their religious communities do not have enough retirement savings. As they age, they require essential care and medications. Please support them by giving to the Retirement Fund for Religious. Your donation makes a difference for nearly 25,000 senior men and women religious. Please give generously.

2023 Fondo para la Jubilación de Religiosos

Apoye toda una vida de servicio. Las mujeres y hombres consagrados han dedicado su vida al servicio de los demás rezando, ministrando, educando y cuidando a los necesitados, y muchas veces por un pago escaso o ninguno. Hoy día, las comunidades religiosas carecen de ahorros suficientes para su jubilación. En su edad avanzada necesitan cuidados esenciales y medicamentos. Les rogamos que los apoyen con su donativo al Fondo para la Jubilación de Religiosos. Su donativo significa mucho para casi 25,000 religiosas y religiosos ancianos. Sean generosos.

Priesthood Discernment

The Archdiocese of Portland is hosting a 3-day retreat on Priesthood Discernment January 5-7 2024 at Our Lady of Peace Retreat Center in Beaverton.

The retreat is purposed for single men ages 18–50 who are asking, “Is the Lord calling me?” A weekend of prayer, reflection, and conversation with Archbishop Sample. The cost to take part is \$50.

For information and a registration form please contact Fr. Peter Julia, Vocations Director (please register by December 28th) (503) 233-8368 • vocations@archdpx.org <<mailto:vocations@archdpx.org>>, download the form from the Vocations Ministry page on the SJD Parish website, or contact John Brewer, Vocations Ministry at jbrewer@vincio.com <<mailto:jbrewer@vincio.com>>.



**Food Pantry
CHRISTMAS**

Wish List



We would like to provide all of our guests the following items -
Nos gustaría proporcionar a todos nuestros huéspedes los siguientes artículos -

- Sparkling Cider/Sidra
- Sugar/Azucar
- Oil/Aceite
- Cake Mix with Frosting/ Mezcla para pastel con glaseado
- Laundry Soap/ Detergente de Ropa
- Dish Soap/ Jabón para Platos
- Toothbrushes and toothpaste/ Cepillos y Pasta de Dientes
- Shampoo and Conditioner/ Champú y Acondicionador
- Razors/ Navajas de afeitar
- Deodorant/ Desodorante

We are currently serving over 100 families per month. Donations can be placed in the tub in the narthex or brought to the pantry during open hours (Monday 4-5:30 pm or Friday 11-12:30pm). All donations are greatly appreciated.

**Christmas is a time of love and gift giving...please give to the
St. Vincent de Paul Food Pantry so that those
who do not have food can share in the blessings of Christmas.**

Actualmente atendemos a más de 100 familias por mes. Las donaciones se pueden colocar en la caja en el nártex o llevarlas a la despensa durante el horario de atención (lunes de 4:00 am - 5:30 pm o viernes de 11:00 am - 12:30 pm). Todas las donaciones son muy apreciadas.

**La Navidad es una época de amor y regalos. Por favor regala a la
Despensa de Alimentos de San Vicente de Paúl para que aquellos
quienes no tienen comida pueden compartir las bendiciones de la Navidad.**

Living the Nonviolent Life

Sunday, January 7, 1-5pm, Spirit of Grace, Beaverton
We will gain a foundation in *Kingian Nonviolence* and be guided in responding with our families and friends to the violent messages and occurrences in daily life.

Register for the in-person workshop with this form:
<https://forms.gle/Nzu6jGi6s3FFbhsq6>

Register for virtual attendance over Zoom at Eventbrite:
<https://bit.ly/3Rgfd0W>

Catholic Friendship Group

Fr. Joshua Clifton - catholicfriendshipgroup@outlook.com

The Catholic Friendship Group is for single Catholics ages 40 to 60 throughout the Archdiocese of Portland who are looking to grow in faith and fellowship! Join us for our Christmas Party potluck and game night on Friday, December 22nd **from 7:00-8:30pm** at **St. Birgitta Parish** (11820 NW St. Helens Rd.). For more info see www.catholicfriendshipgroup.com!



St. Juan Diego Catholic Church

Office: 5995 NW 178th Ave.,
Portland, OR 97229

Phone: 503.644.1617
Parish Cell Phone: 503.880.3337
Sacramental Emergency: 971.867.4176
Email: office@stjuandiego.org

Office Hours/Horarios de Oficina:
Tues. & Thurs. /Martes & Jueves: 9:00 am - 12:00 pm,
1:00 pm - 2:30 pm

Sunday/Domingo: 8:00 am - 12:30 pm
www.stjuandiego.org

St. Vincent de Paul Food Pantry / Despensa de Alimentos

503-985-6046
Monday/Lunes: 4:00 pm - 5:30 pm
Friday/Viernes: 11:00 am - 12:30 pm

Prayer Chain

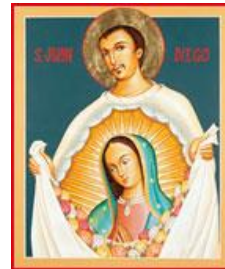
Our Prayer chain is immediate, short-term support. To submit a prayer request please send an email to: sjdprayerchain@googlegroups.com.

Cadena de Oración

Nuestra cadena de Oración es apoyo inmediato, a corto plazo. Para enviar una solicitud, envíe un correo electrónico a: sjdprayerchain@googlegroups.com.

Parish Staff (503) 644-1617

Fr. Hans Mueller Pastor	frhans@stjuandiego.org Ext. 204
Rev. Mr. Dennis Desmarais Deacon	desmarais5@comcast.net
Rev. Mr. Diego Montiel Deacon	dkindiego@gmail.com
Jeny Velazquez-Samayoa Admin. Assistant / Bulletin Parish Cell Phone: 503-880-3337	jvelazquez@stjuandiego.org Ext. 200
Ana Garcia Business Manager	agarcia@stjuandiego.org Ext. 201
Kristin Mombert Director of Faith Formation & Youth Ministry Work Cell Phone: 971-217-8935	kmombert@stjuandiego.org Ext. 202
Adriel Algiene Coordinator of Music	aalgiene@stjuandiego.org Ext. 203
Anthony Ordway Maintenance	sjdmaintenance@gmail.com



Donate Now
Done Ahora



Please Support Our Sponsors Por favor Apoye a Nuestros Patrocinadores

us bank
ChiEn Montero
Sr. Mortgage Loan Officer
NMLS # 409938
Cell 971-517-4484
chien.montero@usbank.com
Contact me for Home Loans
Préstamos Hipotecarios para Viviendas
10% commission donated to SJD Parish
Hablo Español

DUYCK & VANDEHEY
FUNERAL HOME LLC

FAMILY OWNED. FAMILY OPERATED. FAMILY FOCUSED.
CONTACT US: 503.357.8749
WWW.DVFUNERALHOME.COM
Two locations:
Duyck & VanDehey Forest Grove
5405 NW 83rd St., Forest Grove, OR 97116
Duyck & VanDehey Tanasbourne
9615 NE John Mack Ave., Hillsboro, OR 97123

Hard to say...
easy to work with!
Anctil
HEATING & COOLING

503.281.0752
www.anctilheating-cooling.com

Hail Mary, full of grace.

Illustration 2001 K. Sullivan.

Tanasbourne Pediatrics
Raquel Apodaca, MD
(parishioner)
Nicole Castonguay, MD
(Hablamos español)
17895 NW Evergreen Parkway #110
Beaverton, OR 97006
503.690.8195

Springer And Son
The only Family owned Funeral Home in Aloha, Beaverton & Hillsboro.
John Springer
www.springerandson.com
503.356.1000

PERSONAL INJURY WILLS & ESTATES BUSINESS LAW
Law office of DOUGLAS F. ANGELL P.C. Parishioner

9400 SW Barnes Road, Suit #305 Portland OR 97225
503.336.0053
doug@angell-legal.com

S&J
CLEANING SERVICES LLC
Professional Commercial & Residential Cleaning
Parishioners
Fully Licensed and Bonded
Call for a free estimate
971-533-0678 or e-mail to sjcleaningpdx@gmail.com

Anctil Plumbing
503-642-7323
Servicing your Parish since 1975

Anctil Plumbing
503-642-7323
Servicing your Parish since 1975